



## Circulaire 8540

du 04/04/2022

Eveil aux langues, langues étrangères et interculturalité pour l'ensemble des élèves

PROGRAMME OLC- Ouverture aux Langues et aux Cultures - Année scolaire 2022-2023

En partenariat avec la Chine, la Corée, l'Espagne, l'Italie, la Grèce, le Maroc, le Portugal, la Roumanie, la Tunisie et la Turquie

Cette circulaire abroge et remplace la(les) circulaire(s) : 7522

Type de circulaire	circulaire informative
Validité	à partir du 04/04/2022
Documents à renvoyer	oui, pour le 31/05/2022

Résumé	Inscription des établissements qui s'engagent dans un partenariat d'Ouverture aux Langues et aux Cultures - Choix entre 10 pays partenaires.
--------	--

Mots-clés	Ouverture aux Langues et Cultures - Programme OLC - Éducation à la diversité culturelle- Eveil aux langues
-----------	--

Remarque	Pour des raisons d'ergonomie de lecture, cette circulaire n'est pas rédigée en écriture inclusive mais elle s'adresse néanmoins tant aux hommes qu'aux femmes, ainsi qu'aux personnes non-binaires.
----------	---

### Etablissements et pouvoirs organisateurs concernés

Réseaux d'enseignement	Unités d'enseignement
<b>Wallonie-Bruxelles Enseignement</b> <b>Ens. officiel subventionné</b>	Maternel ordinaire Primaire ordinaire Secondaire ordinaire Secondaire en alternance (CEFA)
<b>Ens. libre subventionné</b> Libre confessionnel Libre non confessionnel	Maternel spécialisé Primaire spécialisé Secondaire spécialisé  Secondaire artistique à horaire réduit

### Signataire(s)

Adm. générale de l'Enseignement, Direction générale de l'enseignement obligatoire, Fabrice AERTS-BANCKEN, Directeur général
---

### Personne de contact concernant la publication de la circulaire

Nom, prénom	SG/DG/Service	Téléphone et email
PISTONE Isabelle	Direction d'Appui de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire	02/690 82 64 isabelle.pistone@cfwb.be
JAC Grégory	Direction d'Appui de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire	02/690 84 87 gregory.jac@cfwb.be



## Rejoignez le Programme OLC

### - Ouverture aux Langues et aux Cultures -

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous communiquer les modalités de participation au **Programme OLC – Cours de langue et/ou d'ouverture aux langues et aux cultures** – pour l'année scolaire 2022-2023.

#### **A qui s'adresse le Programme OLC ?**

Ce programme s'adresse à **tous les élèves de l'enseignement maternel<sup>1</sup>, primaire et secondaire (ordinaire et spécialisé)**, tous réseaux confondus.

#### **Quels cours sont proposés dans le cadre du Programme OLC ?**

Deux types de cours sont proposés : un **cours de langue** et/ou un **cours d'ouverture aux langues et aux cultures**. Chaque établissement fait le choix d'organiser soit l'un, soit l'autre, soit les deux. Il est également possible d'étendre l'une ou l'autre formule à plusieurs pays partenaires.

- **Le cours de langue**

- ✓ Il est facultatif et organisé **en dehors de l'horaire obligatoire**.
- ✓ Il est assuré par un enseignant OLC étranger.
- ✓ Il peut rassembler des élèves venant d'établissements scolaires différents.
- ✓ Un formulaire d'inscription « élève » est requis.

- **Le cours d'ouverture aux langues et aux cultures**

- ✓ **Il est intégré dans l'horaire obligatoire des élèves.**

---

<sup>1</sup> Excepté le partenariat avec l'Espagne qui s'adresse uniquement aux élèves de l'enseignement primaire et secondaire.

- ✓ Il est organisé si un ou plusieurs enseignants de l'école ont la **motivation d'intégrer ce cours dans le cadre de leurs projets d'année et de leur programme**. En maternel, ce cours peut soutenir **l'éveil aux langues** intégré dans le nouveau référentiel.

**Dans l'enseignement fondamental, il est organisé dans une classe et est destiné à tous les élèves de cette classe.** Il fait partie intégrante des activités et apprentissages organisés par l'instituteur dans le cadre de la grille horaire hebdomadaire.

**Dans l'enseignement secondaire, ce cours fait partie intégrante des activités et apprentissages relevant du (des) cours concerné(s).**

- ✓ **Il demande une collaboration entre l'enseignant titulaire et l'enseignant OLC.**  
Ce cours est **assuré conjointement** par l'enseignant OLC et l'instituteur ou le professeur. Son but est de développer des activités **d'éducation à la diversité culturelle et linguistique** (susciter l'échange, la démarche interculturelle ou inter linguistique et faire le lien avec d'autres apprentissages ou compétences).

## Quels pays sont partenaires du programme OLC ?

Chaque établissement scolaire peut choisir un ou plusieurs partenariats avec les pays suivants :

Pays partenaire :		Cours ouvert au :	Quota : (nombre d'élèves minimum pour ouvrir un cours de langue)
	<u>Chine</u>	Maternel Primaire Secondaire	Pas de minimum, ouvert à tous
	<u>Corée</u>	Maternel Primaire Secondaire	Pas de minimum, ouvert à tous
	<u>Espagne</u>	Primaire (à partir de 7 ans) Secondaire	- Minimum 14 élèves d'origine espagnole - Maximum 18 élèves de niveau différent ou 23 élèves de même niveau de langue
	<u>Grèce</u>	Maternel Primaire Secondaire	8 élèves minimum, ouvert à tous
	<u>Italie</u>	Maternel Primaire Secondaire	Minimum de 8 élèves de niveaux différents ou 12 de même niveau, ouvert à tous
	<u>Maroc</u>	Maternel Primaire Secondaire	Pas de minimum, ouvert à tous
	<u>Portugal</u>	Maternel Primaire Secondaire	12 élèves minimum, ouvert à tous
	<u>Roumanie</u>	Maternel Primaire Secondaire	15 élèves minimum, ouvert à tous 25 élèves maximum
	<u>Tunisie</u>	Maternel Primaire Secondaire	Pas de minimum, ouvert à tous
	<u>Turquie</u>	Maternel Primaire Secondaire	Pas de minimum, ouvert à tous

## A quoi s'engage l'établissement scolaire ?

- ✓ En s'inscrivant au programme, la Direction de l'établissement **s'engage à prendre connaissance de la (des) charte(s) régissant le(s) partenariat(s) avec le(s) pays choisi(s)**. Ces chartes sont disponibles sur le site [www.enseignement.be/olc](http://www.enseignement.be/olc)
- ✓ La Direction de l'établissement **s'engage à accueillir l'enseignant OLC et à le présenter à l'équipe éducative**. Elle l'informe des pratiques éducatives développées au sein de l'école, de la gestion de la discipline, des règles concernant l'organisation... **L'enseignant OLC est intégré à l'équipe éducative** et doit donc être tenu au courant des procédures appliquées aux membres du personnel (absences, retards, communication avec les parents...).
- ✓ La Direction **encourage vivement l'enseignant titulaire et de l'enseignant OLC à participer ensemble aux séances de formation à l'éducation interculturelle** organisées par la DGEO.
- ✓ La Direction ou le Pouvoir organisateur **met gratuitement à disposition du ou des partenaire(s) étranger(s) les locaux et les équipements nécessaires au bon déroulement des activités** (y compris **l'accès à la photocopieuse, le papier pour les photocopies**, le matériel informatique et les accès WIFI si disponibles). **Les demandeurs s'engagent à ne demander aucune assurance ni convention d'occupation aux partenaires étrangers**.

Les établissements qui organisent des cours de langue OLC (en dehors de l'horaire obligatoire) veilleront à en informer leur compagnie d'assurance.

- ✓ La Fédération Wallonie-Bruxelles et ses partenaires étrangers souhaitent garantir le sérieux de l'engagement des parents des élèves dans le cadre du cours de langue (en dehors de l'horaire obligatoire). La Direction **s'engage dès lors à diffuser et ensuite à collecter un formulaire d'inscription « élève » à l'attention des parents**. Ce document est joint en annexe de la présente circulaire. Il est à adapter au(x) pays partenaire(s) choisi(s).

### Modalités d'organisation en temps de crise sanitaire

*Les enseignants OLC sont soumis aux mêmes procédures que les enseignants de la FWB. En cas de fermeture d'une classe, d'un cours ou de l'établissement, les enseignants OLC mettent tout en œuvre pour enseigner, eux-aussi, de façon virtuelle. Si un cours de langue regroupe des élèves de plusieurs écoles, l'enseignement à distance sera alors recommandé.*

## A quoi s'engage la Fédération Wallonie-Bruxelles ?

- ✓ La Fédération Wallonie-Bruxelles et ses partenaires étrangers **veillent à la qualité pédagogique des activités menées dans le cadre des cours OLC**. A ce titre, des supervisions peuvent être programmées.
- ✓ **En cas de problème**, qu'il soit d'ordre pédagogique, relationnel ou organisationnel, la Fédération Wallonie-Bruxelles **s'engage à intervenir dans les meilleurs délais afin de résoudre celui-ci**.
- ✓ La Fédération Wallonie-Bruxelles **prend à sa charge une assurance pour l'ensemble des enseignants étrangers travaillant dans le cadre du programme OLC**. Cette assurance couvre, d'une part, les accidents de travail et, d'autre part, la responsabilité civile.
- ✓ Des séances de **formation à l'éducation interculturelle destinées aux enseignants OLC et aux titulaires de classe** seront organisées durant l'année scolaire 2022-2023.

## Comment s'inscrire au Programme OLC ?

Les écoles intéressées par l'un ou par les deux types de cours proposés sont invitées à s'inscrire en suivant le lien [www.formulaire.cfwb.be/?inscription-olc](http://www.formulaire.cfwb.be/?inscription-olc) **au plus tard pour le 31 mai 2022**.

- ✓ **Les écoles, déjà partenaires, ont l'obligation de se réinscrire si elles désirent continuer le partenariat.**
- ✓ **Toute école, pour laquelle un partenariat a été demandé et obtenu, se doit d'organiser les cours demandés même si un changement de Direction de l'école est survenu.**

## Comment seront traitées les demandes de participation introduites ?

Les partenaires étrangers **ne pourront s'engager sur toutes les demandes** de participation. Les affectations seront effectuées en fonction du nombre d'enseignants OLC étrangers disponibles, de la motivation exprimée dans la demande et des conditions de travail inhérentes à l'établissement (facilité d'accès à l'école, matériel à disposition...).

Les partenaires étrangers confirmeront aux directions des établissements qui ont introduit une demande les **affectations maintenues** et les **nouvelles affectations** dans le courant du 1<sup>er</sup> trimestre de l'année scolaire 2022-2023

## **Comment puis-je obtenir des informations complémentaires sur le Programme OLC ?**

- ✓ Une présentation détaillée du Programme OLC est disponible sur le site [www.enseignement.be/olc](http://www.enseignement.be/olc)
- ✓ Vous pouvez également prendre contact avec l'équipe OLC de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire : [isabelle.pistone@cfwb.be](mailto:isabelle.pistone@cfwb.be) ou [gregory.jac@cfwb.be](mailto:gregory.jac@cfwb.be).

En vous remerciant de votre intérêt.

Le Directeur général,

Fabrice AERTS-BANCKEN